Esmayao

Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Hambriento, Agotado, Desmayado

[*adjetivo*]

1- Dícese de quien tiene muchísima hambre.

2- Dícese de la persona que está agotada.

3- Dícese de quien ha sufrido un desmayo.

Ver: Esmanchao, Jambrino

• Mira, saca queso, chorizo y lo que tengas pahí, que vengo esmayá peldía.

• Vengo esmayaíto vivo. ¡Menúa paliza de segal que nos himos dao!

• Ve a llamal al médico, anda, que tu madre s'ha'smayao ya dos veces y a vel si le pasa algo malo.

Campos semánticos: Gastronomía Sensaciones Síntomas de enfermedades

Comentarios:

Del verbo **esmayal**(**se**). En castellano estándar el significado principal es el de perder el conocimiento, sufrir un desmayo. En peraleo ese sentido, aunque lo tiene, es mucho menos habitual. Es mucho más habitual decir que a alguien *l'ha dao un mareo*, a decir que *s'ha esmayao*. El uso habitual nuestro es el de hambre..

También lo hemos encontrado usado por Sevilla.

Origen: Francés. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** el sur de España.

Etimología:

Del francés antiguo **esmaiier** (*perturbar; desfallecer*), procedente del latín vulgar ***exmagare** (*privar de fuerzas*). En castellano dio **desmayar**, reinterpretando el prefijo, y en nuestra forma se pierde de nuevo la **D-** por nuestra fonética.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com